

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52-1602, Fax: 07361 52-3602 schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Erd- und Wegebau, Landschaftsbauarbeiten Aalen-Neßlau

Art und Umfang der Leistung:

Aufstellung Spielgeräte und Einfassung des Spielbereichs mit Vegetationsflächen:	Sand ca. 80 m ²
	Rasen ca. 1 200 m ²
	Gehölzflächen ca. 220 m ²

Erdmodellierung/Rohbodenarbeiten	ca. 280 m ³
----------------------------------	------------------------

Frist der Ausführung:	Baubeginn: Januar 2006
	Bauende: Mai 2006,
	Pflanzarbeiten: Frühjahr 2006

Die Verdüngungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Donnerstag, 24. November 2005 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdüngungsunterlagen: 10 Euro pro Einzelstück, 2,50 Euro für Diskette zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 6. Dezember 2005, 10.15 Uhr beim Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Montag, 2. Januar 2006

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Verkauf von städtischen Bauplätzen

Die Stadt bietet zwei Bauplätze in gewachsener, ruhiger Wohnlage für eine Bebauung mit max. 2 Geschossen in Aalen-Hofherrnweiler und auf dem Galgenberg an:

- a) Das Flst. 5087/5 an der Ecke Adlerstraße/Nägeleshofstraße mit 652 m².
- b) Eine Teilfläche des Flst. 3266/9 an der Mohlstraße zwischen Haus Nr. 11 und 15 mit ca. 600 m².

Anträge auf Erwerb eines Bauplatzes sind bei der Stadt Aalen, Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, einzureichen.

Antragsvordrucke und weitere Auskünfte erhalten Sie von Karl Abele, Rathaus Aalen, Zimmer 401, Telefon: 07361/521401, E-Mail: karl.abele@aalen.de.

Eröffnung Aalener Weihnachtsmarkt

Der traditionelle Aalener Weihnachtsmarkt wird am Donnerstag, 24. November 2005 eröffnet.

Der Nikolaus und Oberbürgermeister Martin Gerlach werden um 17.45 Uhr mit einer Kutsche vom Rathaus zum Spritzenhausplatz gebracht. Jung und alt sind aufgefordert mit vielen Laternen den Weg zu weisen und der Nikolaus wird euch mit einer Kleinigkeit belohnen. Um 18 Uhr beginnt die Eröffnung mit Oberbürgermeister Martin Gerlach und dem 1. Vorsitzenden des ACA-Vereins, Horst Uhl. Der Weihnachtsmarkt ist montags bis freitags von 11 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 18 Uhr sowie sonntags von 12 bis 18 Uhr geöffnet. Am Freitag, 23. Dezember 2005 endet der Weihnachtsmarkt.

Parkmöglichkeiten

An den langen Samstagen vor Weihnachten 26. November, 3. Dezember, 10. Dezember und 17. Dezember 2005 sind die Tiefgaragen und Parkhäuser jeweils bis 20 Uhr geöffnet. Zusätzlich stehen die Tiefgaragen des Landratsamts (7 bis 19 Uhr) und der Kreissparkasse Ostalb (7 bis 19 Uhr) den Besuchern der Aalener



City als Parkmöglichkeiten zur Verfügung. Außerdem kann freitags von 14 bis 19 Uhr in der Tiefgarage des Landratsamts geparkt werden. Am Sonntag, 27. November 2005 sind im Rahmen des Tages der offenen Tür der Aalener Innenstadtgeschäfte alle Parkhäuser und Tiefgaragen von 13 bis 18 Uhr geöffnet. An diesem 1. Advent duftet die City nach Zimt und Bratäpfeln. Am 2., 3. und 4. Adventssonntag ist das Parkhaus Spitalstraße jeweils von 13 bis 18 Uhr geöffnet.

2. Fachsenfelder Schlossadvent

Auch in diesem Jahr präsentiert sich Schloss Sachsenfeld an den Adventswochenenden im stimmungsvollen, weihnachtlichen Gewand.

Schon bei der Premiere im vergangenen Jahr waren über 2000 Besucher dieser Atmosphäre begeistert.

Die Mädchenträume aus früheren Tagen, die letztes Jahr zu sehen waren, werden beim 2. Sachsenfelder Schlossadvent

durch Spielzeuge der Knaben wie histo-

Schlagzeugkonzert

Am Freitag, 9. Dezember 2005 findet um 19 Uhr im Herbert-Becker-Saal der Musikschule ein Konzert mit Schülern aus der Schlagzeugklasse von Philipp Schiegl statt. Der Eintritt ist frei.

Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 24. und Freitag, 25. November 2005, Musikrevue, Bühne im Wi.Z, Jenseits vom Leben, 20 Uhr; Sonntag, 27. November 2005, Parkplatz Osterbacher Steige, Altbäume, Wildzuckert der Blitz, 16 Uhr.

investieren statt ruinieren

Nur noch bis 31.12.2005

Eine einmalige Chance - Anteile zeichnen
beim OstalbUmweltfonds der Stadtwerke Aalen

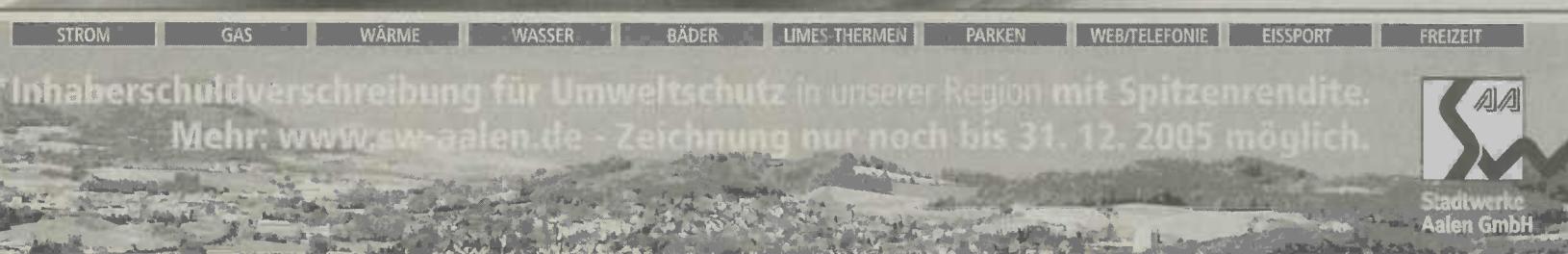
Ihre Vorteile:

- sichere Geldanlage
- sehr gute Verzinsung: durchschnittlich 4,35% pro Jahr, Laufzeit 10 Jahre
- und das schon für 1.000 Euro

Zeichnen Sie jetzt Anteile!

Informationen unter
Telefon 07361/952-255;
www.sw-aalen.de

mit dem OstalbUmweltfonds*



Herausgeber:
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30,
73430 Aalen,
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,
Telefax: (0 73 61) 52-19 02,
E-Mail: presseamt@aalen.de
Verantwortlich für den Inhalt:
Oberbürgermeister Martin Gerlach und Pressechef
Bernd Schwarzenbauer
Druck: SDZ Druck und Medien GmbH & Co. KG
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.
Erscheint wöchentlich mittwochs.



Frauen

Ab Donnerstag, 24. November 2005
Frauen-Wohlfühl-Abende mit Irmgard Schneider, drei Mal von 19.30 bis 21 Uhr, VHS Aalen, Bürgerhaus Wasseraulflingen, VHS Raum 1;

Samstag, 26. November 2005
Konfliktmanagement für Frauen, Tagesskurs mit Farzaneh Fallahian von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 1;

Montag, 28. November 2005

Die Frau des Monats - Ute Hommel. Die Märchenzählerin um 19 Uhr, VHS Aalen und Aalener Frauenbeauftragte, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal;

Ab Montag, 28. November 2005

Luna Yoga - Yoga für Frauen, Kurs für Anfängerinnen mit Hannelore Köhler, acht Mal von 20 bis 21.30 Uhr, VHS Aalen, Alte Friedensschule Unterkochen; **Mittwoch 30. November 2005**

Qualitätsoffensive Brustkrebs, Podiumsgespräch um 19.30 Uhr, mit KV Baden-Württemberg und VHS Aalen, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal.

Fachvortrag - Livecoaching für richtiges Telefonieren

Die Kontaktstelle Frau und Beruf Ostwürttemberg, in Kooperation mit Andrea Lamparter von der IHK Ostwürttemberg,

lädt zum dritten Fachvortrag "Livecoaching für richtiges Telefonieren" im Rahmen der Veranstaltungsreihe "Frauen Unternehmen 2005" ein. Dieser findet statt am **Donnerstag, 24. November 2005** um 20 Uhr in Aalen im Rathaus, kleiner Sitzungssaal. Die Veranstaltung ist kostenlos - um Anmeldung wird gebeten bei Daniela Borsody unter Telefon: 07171 92753-30 oder über E-Mail: frau-beruf@ostwürttemberg.de

Frau und Beruf

In Aalen im Landratsamt, 1.OG, Zimmer 118, findet am **Mittwoch, 30. November 2005** der Beratungstag der Kontaktstelle Frau und Beruf Ostwürttemberg statt.

Die Kontaktstelle berät Frauen zu allen Bereichen des Berufslebens wie Berufswegplanung, Berufsrückkehr, Aufstiegsförderung, Fortbildungsmöglichkeiten und Existenzgründung.

Die Beratungsgespräche sind vertraulich und kostenlos.

Anmeldung und Informationen bei der Kontaktstelle Frau und Beruf Ostwürttemberg, Montag bis Donnerstag von 9 bis 11.30 Uhr, Telefon: 07171 92753-30, Fax: 07171 92753-33, E-Mail: frau-beruf@ostwürttemberg.de.

Landesstiftung Baden-Württemberg

Sprachförderung in der "3. Runde"

Das Sprachförderprojekt der Landesstiftung Baden Württemberg unter dem Motto "Sag mal was" findet bei den Aalener Kindergärten auch im jetzigen Kindergartenjahr eine äußerst gute Resonanz und wird wiederum viel Positives für die sprachliche Entwicklung im Vorschulbereich bewirken. Die Sprachförderung soll auch einen Beitrag dafür leisten, dass sich die späteren schulischen Chancen weiter verbessern. Auch vier städtische Kindergärten sind wieder mit dabei. Gezielte Sprachübungen, gepaart mit viel Abwechslung und bunten Aktivitäten, machen Spaß und motivieren zum

Mitmachen. Sprachförderung ist aber über das Projekt der Landesstiftung hinaus im Kindergartenalltag allgegenwärtig, sie ist ein wesentlicher Bestandteil der pädagogischen Arbeit und zieht sich wie "ein roter Faden" durch vielerlei alltägliche Aktivitäten und Situationen im "Kindergarten".

Fest steht daher: Sprachförderung wird auch weiterhin in den Aalener Kindergärten "groß geschrieben!"

Weitere Infos zur Sprachförderung gibt's im Internet unter www.landesstiftung-bw.de ("Ausschreibungen/Bildung") oder unter www.aalen.de"

Rathausgalerie

Künstler der Ostalb stellen aus

Den Abschluss der diesjährigen Ausstellungen in der Rathausgalerie bildet wieder die Reihe "Künstler der Ostalb". Zu sehen sind Arbeiten von Maria Kloss aus Aalen und Heide Nonnenmacher aus Nattheim.

Maria Kloss sieht sich als Emigrantin und zeigt gemalte Bilder in der Immigration, die auch ihre vielfältigen Lebensstationen widerspiegeln. Ihre Malerei zählt zur klassischen "Naiven Art". In ihren Bildern reflektiert sie Gesehenes und Erfühltes und bringt dieses Empfinden in Form und Farbe.

Daneben ist Innovatives aus Ton, Porzellan und Glas von Heide Nonnenmacher zu sehen. Sie liebt es, aus starren Mate-

riellen leichten, fragile Formen zu entwickeln. Solche Widersprüche zwischen Material und Form reizen die Nattheimer Künstlerin und inspirieren sie.

Die Ausstellung mit den beiden Ostalbkünstlerinnen in der Rathausgalerie Aalen wird am **Freitag, 25. November** um 19.30 Uhr von Joachim Wagenblast eröffnet. Zur Einführung spricht Dr. Manfred Saller aus Schwäbisch Gmünd. Die Ausstellung ist bis Mittwoch, 14. Dezember 2005 zu sehen.

Öffnungszeiten der Rathausgalerie Aalen: Dienstag, Donnerstag und Freitag von 14 bis 17 Uhr. Mittwoch von 9 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr.

Aktuelle Nachrichten aus der Lokalen Agenda 21 in Aalen

Die Frau des Leuchtturmwärters

Das Agendaprojekt "Klappe, die 1." zeigt am **Donnerstag, 24. November und Dienstag, 29. November** um 20 Uhr, **Freitag 25. November und Montag, 28. November** um 17.30 Uhr sowie am **Sonntag, 27. November 2005** um 17.30 Uhr



und 20 Uhr im Kinopark Aalen den Film: "Die Frau des Leuchtturmwärters" Frankreich 2004, Regie:

Philippe Lioret, 105 Minuten. Weitere Informationen: Kinopark Aalen, Telefon: 07361 955512 oder im Internet: www.kulturkueche-online.de

Gastfamilien

Lust auf Besuch?

Südamerikanische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Humboldtschule in Guayaquil/Ecuador wollen sich im Februar unser Land genauer anschauen. Dazu sucht die Humboldtschule Familien, die neugierig und offen sind, einen südamerikanischen Jugendlichen zwischen 14 bis 16 Jahren aufzunehmen. Alle Schülern dieser Schule lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine meist recht gute Verständigung gewährleistet ist. Da das Programm auf eine schulische Initiative zu-

rückgeht, ist es für Ihr "ecuadorianisches Kind auf Zeit" verpflichtend, die zu Ihrer Wohnung nächstliegende Schule zu besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht vom **Samstag, 11. Februar bis Sonntag, 2. April 2006**. Wenn Ihre Kinder Ecuador entdecken möchten, sind Sie eingeladen, an einem Gegenbesuch im August 2006 teilzunehmen.

Für Fragen oder weitere Infos kontaktieren Sie bitte Ute Borger, Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart, Telefon: 0711 2221401, Fax: 0711 2221402, E-Mail: ute.borger@humboldtum.de.

Weihnachtsmänner

sind unterwegs

Weihnachtsfeiern besucht. Anmeldungen werden unter der Telefonnummer 0173 9041057 entgegen genommen. Der Erlös der Nikolausaktion kommt wie jedem Jahr der Sportjugend der TSG Hofherrnweiler zugute.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: Sa. 19 Uhr ökumenischer Adventsbeginn in der evangelischen Stadtkirche, So. 9 Uhr Eucharistiefeier, Kolpinggedenktag (Kolpingchor), 11 Uhr Eucharistiefeier-Familienottesdienst (Vorstellung der Erstkommunionkinder);

St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 10 Uhr Eucharistiefeier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwiesen): Sa. keine Vorabendmesse (ökumenischer Adventsbeginn), So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttenfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier; **Salvatorkirche**: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Erstkommunioneröffnung; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; **Ostalbklinikum**: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. kein Gottesdienst, So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Evangelische Kirchen:** **Stadt-kirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Ge-meinderaum** (Westpreußenstraße 21): Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 7.30 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche** (Hüttenfeld): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ostalbklinikum**: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche**: So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. 9 Uhr Gottesdienst. Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Treffen der Sportgruppe, Anmeldung erforderlich von 16 bis 18.30 Uhr.

Internet für alle unter dem Motto: Wie wird eine Email versendet? Für alle bis 14 Jahre von 16.30 bis 19.30 Uhr.

Donnerstag, 24. November 2005

Ganztagsbetreuung der Hofherrnschule mit Mittagstisch nur für Schülerinnen und Schüler der Hofherrnschule von 12 bis 15 Uhr.

Montag, 28. November 2005

Ganztagsbetreuung der Hofherrnschule mit Mittagstisch nur für Schülerinnen und Schüler der Hofherrnschule von 12 bis 15 Uhr.

Dienstag, 29. November 2005

Ganztagsbetreuung der Hofherrnschule nur für Schülerinnen und Schüler der Hofherrnschule von 12 bis 15 Uhr.

Schulprobleme?

Nach Absprache gibt es ein Treffen im Container.

Alle Anmeldungen können persönlich im "Container" oder über container_der_weststadt@yahoo.de erfolgen. Weitere Informationen gibt es im Jugend- und Nachbarschaftszentrum der Weststadt, Container, Bonifatiusstraße 12, 73434 Aalen, Telefon: 07361 924239.

Jugend- und Nachbarschaftszentrum

Aktionsprogramm im Container Weststadt

Mittwoch, 23. November 2005

Ganztagsbetreuung der Hofherrnschule, nur für Schülerinnen und Schüler der Hofherrnschule von 12 bis 15 Uhr. Internet für alle. Man kann kostenlos im Internet surfen, mailen und chatten, ab 14 Jahre von 16.30 bis 19.30 Uhr.

Donnerstag, 24. November 2005

Ganztagsbetreuung der Hofherrnschule mit Mittagstisch nur für Schülerinnen und Schüler der Hofherrnschule von 12 bis 15 Uhr.

Montag, 28. November 2005

Ganztagsbetreuung der Hofherrnschule mit Mittagstisch nur für Schülerinnen und Schüler der Hofherrnschule von 12 bis 15 Uhr.

Dienstag, 29. November 2005

Ganztagsbetreuung der Hofherrnschule nur für Schülerinnen und Schüler der Hofherrnschule von 12 bis 15 Uhr.

Schulprobleme?

Nach Absprache gibt es ein Treffen im Container.

Alle Anmeldungen können persönlich im "Container" oder über container_der_weststadt@yahoo.de erfolgen. Weitere Informationen gibt es im Jugend- und Nachbarschaftszentrum der Weststadt, Container, Bonifatiusstraße 12, 73434 Aalen, Telefon: 07361 924239.

Aalen Sportiv

Spielzeugbasar

Samstag, 19. November 2005

Der traditionelle Spielzeugbasar des Deutschen Kinderschutzbundes Aalen e.V. findet dieses Jahr am **Samstag, 19. November** von 14.30 bis 17 Uhr, wieder im Rettungszentrum im Greut statt. Tische für Verkäufer können ab sofort zu den Bürozeiten des Kinderschutzbundes, täglich von 9 bis 11 Uhr, unter der Telefonnummer 07361 68765 reserviert werden.

Haus der Jugend im Alten Schlachthof

Adventskalender

Unter dem Motto "November-Stimmung" wird am **Donnerstag, 24. November** von 14.30 bis 16.30 Uhr ein Adventskalender gebastelt.

Ein goldener Stern wandert Tag für Tag ein Stückchen weiter auf dem Weg zum großen Tor, das dann am Heiligen Abend geöffnet werden darf. Alle sieben- bis elfjährigen Kinder sind herzlich willkommen. Kosten: Zwei Euro

Eine Anmeldung ist erforderlich im Haus der Jugend, Friedhofstraße 8, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52497-0. Weitere Informationen gibt es unter www.hausderjugend.de.

Naturkosmetik selbst gemacht

An alle Mädchen ab neun Jahre, die interessiert sind, Naturkosmetik selbst herzustellen. Das Haus der Jugend bietet am **Dienstag, 29. November**, von 17 bis 18.30 Uhr diese Aktion an. Da im Herbst und in den Wintermonaten die Haut besonders viel Pflege braucht, wird das Gesicht mit einer Pfirsich-Quark-Maske verwöhnt und ein wohlduftendes, heilendes Lippenbalsam hergestellt. Kosten: vier Euro

Eine Anmeldung ist erforderlich im Haus der Jugend, Friedhofstraße 8, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52497-0. Weitere Infos unter www.hausderjugend.de.

Weihnachtliche Backstube

Der Monat Dezember steht unter dem Motto "Damit es Weihnachten werden kann!"

In der weihnachtlichen Backstube im Alten Schlachthof sind am **Donnerstag, 1. Dezember** Backbegeisterte ab acht Jahre herzlich willkommen. Von 14 bis 16.30 Uhr werden verschiedene Sorten Weihnachtskekse gebacken. Mitmach können Kinder, die sich bis zum Mittwoch, 30. November angemeldet haben. Kosten 3,50 Euro.

Eine Anmeldung ist erforderlich im Haus der Jugend, Friedhofstraße 8, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52497-0 und unter www.hausderjugend.de.

Stadtbibliothek

Kinderkino:

Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen